



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 137 повестки дня
Пенсионная система Организации
Объединенных Наций

Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, включая доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года (A/65/9). Комитет рассмотрел также доклады Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и принятых мерах по диверсификации (A/C.5/65/2) и об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/65/3). Кроме того, Комитет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря о членском составе Комитета по инвестициям (A/C.5/65/6). В ходе рассмотрения этих вопросов члены Комитета встречались с Председателем Пенсионного фонда, Главным административным сотрудником Пенсионного фонда и Представителем Генерального секретаря по инвестициям Фонда.

2. Рекомендации и решения, которые были вынесены Правлением на его пятьдесят седьмой сессии и требуют принятия решения Генеральной Ассамблеей, перечислены в пункте 12 главы II доклада Правления Пенсионного фонда. В приложении XX к докладу приводится проект резолюции, который предлагается принять Ассамблее. Информация о других решениях, принятых Правлением, приводится в пункте 13 главы II доклада. В настоящем докладе замечания и рекомендации Консультативного комитета относятся главным образом к тем вопросам, по которым требуется принятие решения Ассамблеей.



3. По результатам ревизии финансовых ведомостей и проверки операций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, Комиссия ревизоров вынесла по финансовым ведомостям Фонда заключение с одним замечанием по существу в отношении управления инвестициями Фонда. В частности, в заключении ревизоров упоминается отсутствие в финансовых ведомостях информации о реализованных и нереализованных убытках по инвестициям Фонда за отчетный период (см. пункты 7–9 ниже). **Консультативный комитет согласен с мнением Комиссии ревизоров, а также отмечает другие выводы ревизоров, который требуют рассмотрения в ближайшее по возможности время (см. пункты 20–21 ниже).** В этой связи Комитет обращает внимание на предлагаемый для принятия Генеральной Ассамблеей проект резолюции, в котором Пенсионный фонд предлагает, чтобы Ассамблея «отметила» вынесение Комиссией ревизоров заключения с замечанием (см. A/65/9, приложение XX, пункт 2). Однако, учитывая серьезные последствия такого заключения ревизоров, Комитет считает, что Ассамблее было бы уместнее выразить обеспокоенность по поводу того, что в отношении Пенсионного фонда было вынесено заключение ревизоров с одним замечанием по существу в отношении управления инвестициями, а также свою надежду на то, что рекомендации Комиссии ревизоров будут выполнены без дальнейшего промедления.

II. Сводная информация об операциях Фонда

4. В пунктах 14–16 своего доклада (A/65/9) Правление Пенсионного фонда приводит сводную информацию об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, согласно которой число участников Фонда увеличилось с 106 566 до 117 580, число выплачиваемых на регулярной основе пособий возросло с 58 084 до 61 841, а основной капитал Фонда увеличился с 30,6 млрд. долл. США до 33,1 млрд. долл. США, или на 8,3 процента. Чистый доход от инвестиций Фонда за указанный период составил около 2,7 млрд. долл. США.

III. Актуарные вопросы

5. В пунктах 17–65 доклада рассматриваются актуарные вопросы, в том числе результаты тридцатой актуарной оценки Фонда, согласно которой актуарный баланс по состоянию на 31 декабря 2009 года был сведен с отрицательным сальдо в 0,38 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, или 1,2 млрд. долл. США в денежном выражении, т.е. впервые за 14 последних лет после шести положительных сальдо подряд по результатам актуарной оценки было выявлено отрицательное сальдо. Комитет актуариев отметил, что для инвестиций Фонда была характерна значительная волатильность и что изменение ситуации обусловлено главным образом инвестиционными потерями; эти потери были частично компенсированы прибылями, полученными по линии корректировок на изменение стоимости жизни выплат пенсионерам и бенефициарам, которые оказались меньше, чем ожидалось. Консультативный комитет отмечает, что как актуарий-консультант Фонда, так и Комитет актуариев сочли, что нынешняя ставка взноса остается достаточной для покрытия долго-

срочных обязательств Пенсионного фонда и что по состоянию на 31 декабря 2009 года не было необходимости в выплатах в покрытие дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что Комитет актуариев рекомендовал поддерживать положительное сальдо актуарного баланса на уровне приблизительно 1–2 процентов от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения в качестве минимального гарантийного резерва (там же, пункт 42). **Консультативный комитет рекомендует тщательно следить за вновь появившимся дефицитом с целью исправления ситуации.**

IV. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

6. Консультативный комитет был информирован, что общая рыночная стоимость активов Фонда возросла на 32,2 процента — примерно с 26,7 млрд. долл. США по состоянию на 31 марта 2009 года до 38,3 млрд. долл. США по состоянию на 31 марта 2010 года. По состоянию на 22 октября 2010 года рыночная стоимость активов Фонда составила 40,4 млрд. долл. США. За двухгодичный период 2008–2009 годов общая реализованная прибыль от инвестиций составила 3,1 млрд. долл. США, а общие реализованные убытки по инвестициям составили 2,7 млрд. долл. США, в результате чего чистая реализованная прибыль составила 411 млн. долл. США. Однако, как указывается в докладе Генерального секретаря, в течение этого двухгодичного периода Фонд столкнулся с самыми нестабильными условиями на рынке за всю свою историю (A/C.5/65/2, пункт 61). Консультативный комитет был информирован о том, что после восстановления баланса портфеля инвестиций в первом полугодии 2009 года доход Фонда составил 32,2 процента за 12 месяцев, закончившиеся 31 марта 2010 года. Комитет был также информирован о том, что в 2009 и 2010 годах, соответственно, на акции приходилось 51,9 и 65,6 процента от общего объема активов Фонда.

7. Комиссия ревизоров отметила, что чистая прибыль от продажи инвестиций за двухгодичный период 2008–2009 годов в размере 412 млн. долл. США включает реализованные убытки в размере 2,7 млрд. долл. США. Кроме того, нереализованные убытки в размере 1,9 млрд. долл. США были включены в нереализованную прибыль в размере 4 млрд. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года. Правление информировало Консультативный комитет о том, что по инвестициям, сохраняющимся со времени создания Фонда, совокупная нереализованная прибыль составила 5,9 млрд. долл. США, а совокупные нереализованные убытки — 1,9 млрд. долл. США, т.е. чистая нереализованная прибыль составила 4 млрд. долл. США. В связи с этим Комиссия в своем докладе отметила, что нереализованные прибыли и убытки в финансовых ведомостях отдельно не указываются и их невозможно выделить на основании имеющейся информации, и рекомендовала Отделу управления инвестициями Пенсионного фонда включать в финансовые ведомости информацию по инвестициям и их четкое описание (см. A/65/9, приложение X, пункт 95). Комиссия также сочла, что некоторые реализованные и нереализованные убытки оказались слишком велики и что в отношении некоторых инвестиций компенсация убытков или достижение требуемой ставки дохода на инвестированные средства могут занять весьма долгое время или, возможно, никогда не будут достиг-

нуты; это свидетельствует о том, что Фонд не установил для себя приемлемый размер убытков для недопущения чрезмерных потерь. В ответ Отдел управления инвестициями в настоящее время вводит в практику руководство по управлению рисками и разрабатывает прикладную программу управления рисками для укрепления механизмов контроля (см. также пункт 16 ниже). Консультативный комитет отмечает, что Правление Пенсионного фонда полностью одобрило рекомендации Комиссии ревизоров. **Консультативный комитет приветствует инициативы, реализуемые в настоящее время Отделом управления инвестициями. Он также согласен с рекомендациями Комиссии в отношении пересмотренной политики управления рисками и считает, что Отделу следует продолжать вводить в практику свое новое руководство по управлению рисками.**

8. Комиссия отметила, что согласно стандартам учета Организации Объединенных Наций инвестиции проводятся по цене покупки, а не по текущей рыночной стоимости, в то время как в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) будут транспарентно указываться нереализованные прибыли и убытки. Поэтому Комиссия ревизоров особо отметила необходимость своевременного перехода Фонда на МСУГС (см. также пункты 12–15 ниже).

9. **Консультативный комитет согласен с рекомендациями Комиссии ревизоров. Комитет обеспокоен тем, что Пенсионный фонд получил заключение ревизоров с одним замечанием по существу в отношении реализованных и нереализованных убытков по инвестициями Фонда в финансовых ведомостях за период, закончившийся 31 декабря 2009 года. Консультативный комитет настоятельно призывает Пенсионный фонд выполнить рекомендации Комиссии. Комитет отдает себе отчет в неустойчивости международных финансовых рынков и влиянии этого на годовую норму прибыли Пенсионного фонда, как это видно из данных о колебаниях размера прибыли Фонда за период с 1961 года (см. A/C.5/65/2, таблица 4). Консультативный комитет ожидает, что в соответствии с рекомендациями Комиссии ревизоров Фонд извлечет уроки в отношении реализованных убытков в двухгодичном периоде 2008–2009 годов и своих существующих позиций, по которым сохраняются нереализованные убытки, с тем чтобы критерии инвестиционной деятельности, определенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/73, а именно: безопасность, доходность, ликвидность и конвертируемость, оставались главными руководящими принципами инвестиционной деятельности (A/65/9, приложение X, пункт 112, и A/63/556, пункт 6).**

10. Консультативный комитет отмечает, что Фонд продолжает вкладывать средства в развивающиеся страны. Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 марта 2010 года инвестиции Фонда были размещены в 19 развивающихся странах, 11 валютах и 7 международных и региональных учреждениях. Прямые и косвенные инвестиции Фонда в развивающихся странах составили на 31 марта 2010 года 4,8 млрд. долл. США, т.е. с 3,8 млрд. долл. США по первоначальной стоимости на 31 марта 2008 года увеличились на 25 процентов. По состоянию на ту же дату инвестиции Фонда, связанные с развитием, по рыночной стоимости распределялись следующим образом: а) около 575 млн. долл. США в Африке; б) 3,3 млрд. долл. США в Азии; в) 110 млн. долл. США в Европе; г) 1,4 млрд. долл. США в Латинской Америке; и

е) 728 млн. долл. США в международных фондах и фондах инвестиций в формирующиеся рынки. Комитет также отмечает, что в течение рассматриваемого периода были организованы поездки в Африку, Азию, Латинскую Америку и Восточную Европу. **Консультативный комитет вновь рекомендует Правлению продолжать изучать возможности осуществления вложений в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.**

V. Членский состав Комитета по инвестициям

11. Статья 20 Положений Фонда предусматривает, что члены Комитета по инвестициям назначаются Генеральным секретарем после консультаций с Правлением Пенсионного фонда и Консультативным комитетом и подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей. Генеральный секретарь сообщил Правлению Пенсионного фонда и Консультативному комитету имена и фамилии четырех регулярных членов и одного члена *ad hoc* Комитета по инвестициям, которых он намерен предложить Ассамблее назначить впервые или повторно. Консультативный комитет сообщил о своей согласии с этими предложениями Генерального секретаря 29 октября 2010 года.

VI. Административные вопросы Фонда

12. Подробная информация об операциях и финансовом положении Фонда в двухгодичном периоде 2008–2009 годов приводится в пунктах 103–108 доклада. Консультативный комитет отмечает, что Правление Пенсионного фонда приняло решение перейти на стандарты учета МСУГС с 1 января 2012 года. Как был информирован в этой связи Комитет, Пенсионный фонд уверен, что новый главный сотрудник по финансовым вопросам приступит к выполнению своих обязанностей в срок, с тем чтобы обеспечить своевременный переход на новые стандарты бухгалтерского учета. Однако Комиссия ревизоров отметила, что в плане Пенсионного фонда по переходу на МСУГС отмечалось, что для осуществления проекта перехода на МСУГС не было специально выделено кадровых ресурсов, за исключением внешнего консультанта и главного сотрудника по финансовым вопросам, которого еще предстоит назначить. Комиссия также обнаружила, что в проекте плана перехода на МСУГС, который был разработан внешним консультантом без привлечения всех заинтересованных сторон, не уточнялось, какие аспекты Финансовых положений и правил необходимо будет пересмотреть.

13. **Консультативный комитет согласен с Комиссией ревизоров в том, что Пенсионному фонду следует своевременно завершить подготовку и утвердить свой план перехода на МСУГС. Комитет ожидает, что новый главный сотрудник по финансовым вопросам будет назначен в ближайшие по возможности сроки и что тем временем подготовка к переходу на МСУГС будет продолжена для обеспечения этого перехода с 1 января 2012 года. Кроме того, Комитет призывает Комиссию ревизоров внимательно отслеживать прогресс Пенсионного фонда в переходе на МСУГС и вновь высказывает рекомендацию о том, чтобы Комиссия ежегодно докладывала Генеральной Ассамблее о достигнутом прогрессе (см. A/65/498, пункт 19).**

14. В докладе Правления Пенсионного фонда подчеркивается отсутствие указаний внешних ревизоров в отношении МСУГС 25 для организаций — членов Фонда; МСУГС 25 регулирует учет и отражение информации о пособиях и льготах сотрудников. **В этой связи Консультативный комитет еще раз призывает Комиссию ревизоров оказывать, в ответ на соответствующие просьбы, консультационную и методологическую помощь (там же, пункт 20).**

15. Как подробно указано в пункте 131 доклада Правления Пенсионного фонда, Правление рассмотрело предложения секретариата Фонда об увеличении бюджета Фонда на двухгодичный период 2010–2011 годов на 301 600 долл. США (0,2 процента). Правление Пенсионного фонда решило не утверждать никаких дополнительных ресурсов, оставив общий объем ассигнований без изменений на уровне 176 318 500 долл. США. Правление Пенсионного фонда постановило, в частности, что потребности в связи с переходом на МСУГС должны быть покрыты за счет перераспределения ресурсов и что все потребности в дополнительных сотрудниках должны удовлетворяться за счет временного персонала общего назначения. Оно также решило не утверждать классификацию должности главного сотрудника по правовым вопросам с C-5 до D-1. **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает, что для обеспечения своевременного и упорядоченного перехода на МСУГС должна быть обеспечена должная поддержка за счет имеющихся ресурсов.**

16. Консультативный комитет отмечает, что Пенсионный фонд ввел пересмотренную политику общеорганизационного управления рисками, которая предусматривает обеспечение подотчетности, с тем чтобы руководство могло отслеживать и уменьшать риски. Отдел управления инвестициями ввел в действие кодекс этики и правила по торговым операциям, осуществляемым сотрудниками в индивидуальном порядке, согласно которым сотрудникам запрещено заниматься торговлей ценными бумагами в индивидуальном порядке с использованием той информации о деятельности Фонда, которой они располагают. Кроме того, было утверждено руководство по управлению рисками, в котором, в частности, определены основные риски, которым подвергается Фонд.

17. Консультативный комитет отмечает другие принятые Отделом управления инвестициями меры, направленные на сокращение издержек и повышение безопасности денежных переводов. Например, Отдел успешно внедрил систему управления торговыми приказами “Charles River” вместо его прежней процедуры размещения заказов по факсимильной связи для усиления режима безопасности и повышения эффективности его торговой деятельности. Согласно докладу Генерального секретаря (A/C.5/65/2) с 8 января 2010 года конфиденциальные операции с акциями, ценными бумагами с фиксированным доходом, валютами и денежной наличностью постепенно были переведены в новую систему; кроме того, за период с 30 мая по 31 августа 2010 года через систему “Charles River” были проведены торговые операции объемом свыше 3,74 млрд. долл. США. Отдел также внедрил систему фиксирования оснований для каждой инвестиционной закупки и основных факторов риска в целях их отслеживания, которая будет связана электронной гиперссылкой с каждой инвестицией, значащейся в системе “Charles River”. Также в январе 2010 года Отдел объединил систему “Charles River” с надежной системой финансовых телекоммуникаций Общества по международным межбанковским электронным переводам

(СВИФТ). Консультативный комитет приветствует эти и другие инициативы Отдела управления инвестициями.

18. Врач-консультант Правления Пенсионного фонда представил доклад, охватывающий период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года и содержащий информацию и аналитические выкладки, касающиеся новых пособий по нетрудоспособности, предоставленных в указанный период, а также данные о новых пособиях на детей-инвалидов и об участниках, умерших в период службы (см. A/65/9, пункты 174–179). Врач-консультант сообщил, что уровень заболеваемости, сопряженной с выплатой пособий по нетрудоспособности, остается низким и что в настоящее время медицинское обследование ставит целью лишь установить пригодность к работе. Комиссия также обсудила вопрос о стандартах медицинских обследований при поступлении на службу в одну из организаций-членов. В ходе обсуждения Консультативный комитет был информирован о том, врач-консультант проведет сравнение медицинских стандартов Организации Объединенных Наций со стандартами, используемыми другими организациями-членами, и, если возможно, разработает единый стандарт проведения медицинских обследований для целей участия в Фонде. **Консультативный комитет поддержал просьбу Правления Пенсионного фонда о том, чтобы врач-консультант рассмотрел возможность установления стандарта проведения медицинских обследований для целей участия в Фонде в соответствии со статьей 41 Положений Фонда.**

VII. Ревизия

19. Правление Пенсионного фонда рассмотрело доклад Комиссии ревизоров и согласилось с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе ревизоров (A/65/9, приложения IX и X). Тем не менее Комиссия ревизоров вынесла по финансовым ведомостям за двухгодичный период 2008–2009 годов заключение с одним замечанием по существу в отношении управления инвестициями. **В пунктах выше Консультативный комитет высказал свои замечания и выразил свою озабоченность по поводу вынесенного ревизорами заключения.**

20. В своем докладе Комиссия ревизоров отметила, что в финансовых ведомостях Университета Организации Объединенных Наций (УООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, указывалось, что его Дотационный фонд имел рыночную стоимость 279 млн. долл. США, а его потери составили 54,9 млн. долл. США. Комиссия указала также, что она считает инвестированные активы Дотационного фонда УООН фондами, находящимися в ведении Отдела управления инвестициями, и рекомендовала Отделу раскрывать в своих финансовых ведомостях всю информацию об этих инвестициях. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что управлением инвестициями Дотационного фонда УООН занимается финансовая консультационная компания под контролем Отдела управления инвестициями и представителя Генерального секретаря по инвестициям Пенсионного фонда (см. A/65/498). В ответ на запрос Комитету было сообщено, что средства Дотационного фонда УООН со средствами Пенсионного фонда не объединяются. **Консультативный комитет согласен с Комиссией ревизоров в отношении необходимости полного раскрытия информации об инвестициях Дотационного фонда УООН**

и отмечает, что Правление Пенсионного фонда согласилось раскрывать такую информацию в будущем.

21. Консультативный комитет ниже останавливается на некоторых других выводах Комиссии ревизоров:

а) в нарушение финансового положения 6.5 Пенсионный фонд представил свои удостоверенные финансовые ведомости с опозданием на восемь недель. В ходе обсуждения с Консультативным комитетом Комиссия высказала свою обеспокоенность, особенно в связи с тем, что от Фонда как финансового учреждения ожидается, что он вовремя обновляет свою финансовую информацию;

б) хотя Пенсионный фонд впервые отразил в финансовых ведомостях свои обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, и обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в размере 34,4 млн. долл. США, Комиссия отметила, что финансирование обязательств на сумму 31,5 млн. долл. США предусмотрено не было;

с) Группа управления имуществом и инвентарного контроля Организации Объединенных Наций не получила результатов инвентаризации имущества длительного пользования и вследствие этого реестр активов Фонда не был обновлен;

д) Пенсионный фонд не составляет график устаревания его кредиторской задолженности или задолженности по выплате пособий;

е) сводные данные о заработной плате, полученные от организаций-членов, должным образом не выверялись и месячные расхождения не исправлялись.

22. Консультативный комитет согласен с выводами Комиссии ревизоров.

VIII. Вопросы управления

23. Консультативный комитет отмечает, что в связи со сроком полномочий заместителя Главного административного сотрудника/заместителя Секретаря Правление Пенсионного фонда постановило на своей пятьдесят пятой сессии в 2008 году рекомендовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций назначить действующего заместителя Главного административного сотрудника на второй пятилетний срок с 1 января 2009 года. В докладе Правления Пенсионного фонда указывается, что Генеральный секретарь принял решение повторно назначить заместителя Главного административного сотрудника на трехлетний срок с 1 января 2009 года с возможностью продления еще на два года. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь не согласился с рекомендацией Правления Пенсионного фонда в отношении длительности срока полномочий заместителя Главного административного сотрудника. С учетом ответственности Пенсионного фонда в качестве директивного органа Фонда и его решения предусмотреть в правилах процедуры Фонда пятилетний срок для назначения Главного административного сотрудника директора и заместителя Главного административного сотрудника с возможностью повторного назначения один раз,

Консультативный комитет считает, что Генеральный секретарь должен руководствоваться решением Правления Пенсионного фонда.

IX. Положения Фонда о пособиях

24. Консультативный комитет отмечает, что Правление Пенсионного фонда обсуждало поправку к Положениям и правилам, позволяющую сотрудникам, занятым неполное рабочее время и участвующим в Фонде, «покупать» время участия, с тем чтобы получать пенсию, эквивалентную пенсии участников, работающих на основе полной занятости. Правление Пенсионного фонда постановило, что данная мера должна быть принята по соображениям справедливости и гибкости, а также с тем, чтобы продемонстрировать то большое значение, которое Фонд придает гендерной проблематике, поскольку большинство сотрудников, занятых неполное рабочее время в организациях-членах, являются женщинами. Кроме того, Правление далее отметило, что формулировка такой поправки была изменена, с тем чтобы устранить опасения Консультативного комитета, обеспечив паритет для сотрудников, занятых неполное рабочее время, которые были приняты на работу на условиях полной занятости, а впоследствии стали работать неполное время, и предусмотрев, что формулировка изменений должна включать те же ограничения, которые применяются к периодам неоплачиваемого отпуска персонала, работающего на условиях полной занятости (см. A/65/9, пункты 262–265).

25. Консультативный комитет напоминает о своей позиции, изложенной в его предыдущем докладе (см. A/63/556, пункт 19), и поэтому не поддерживает предлагаемые поправки к Положениям и Административным правилам Фонда.

VII. Заключение

26. Перечень вопросов, требующих внимания и решений со стороны Генеральной Ассамблеи, отражен в предлагаемом проекте резолюции, содержащемся в приложении XX к докладу Правления (A/65/9)/ Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Правления Пенсионного фонда (A/65/9, глава II, пункт 12) с учетом замечаний и рекомендаций в пунктах 3, 24 и 25 выше.